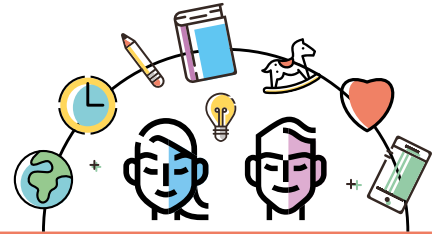


## Dịch vụ tâm lý giáo dục và giảng dạy đặc biệt dành cho người lớn



Nếu bạn được quyền học chương trình trung học cơ sở dành cho người lớn, bạn cũng có thể được quyền nhận sự giảng dạy đặc biệt.

Có hai hình thức khác nhau về việc giảng dạy đặc biệt dành cho người lớn ở chương trình trung học cơ sở.

Loại giảng dạy đặc biệt thứ nhất mà bạn có thể nhận được nếu bạn không có được ích lợi thích hợp của việc học, và tổ chức giáo dục tráng niên không thể thích nghi chương trình học đủ tốt cho bạn.

Loại giảng dạy đặc biệt thứ hai mà bạn có thể nhận được nếu bạn cần phát triển và duy trì các khả năng căn bản. Cũng có thể thích hợp nếu sau khi học xong chương trình trung học mà bạn vẫn còn cần học, hoặc bạn bị thương tật hay bệnh, và cần giúp đỡ để có thể sinh hoạt trong cuộc sống hàng ngày.

Cả hai loại giảng dạy đặc biệt này phải được chính quyền và dịch vụ tâm lý giáo dục (PP-tjenesten) cứu xét và góp ý về những gì bạn cần, rồi khi đó công xã phải đưa ra một quyết định riêng rẽ.

Dịch vụ tâm lý giáo dục có thể cộng tác liên ngành ở mức độ địa phương, ví dụ như dịch vụ y tế hay NAV, và ở mức độ quốc gia ví dụ như Statped hoặc dịch vụ tâm thần. Dịch vụ tâm lý giáo dục có nhiệm vụ bảo mật.

### DỊCH VỤ TÂM LÝ GIÁO DỤC (PP-TJENESTEN)

Là một dịch vụ góp ý cho các trường học, công xã và công xã tỉnh về việc tạo điều kiện thuận tiện cho trẻ em, thanh thiếu niên và người lớn có các nhu cầu đặc biệt.

### THẨM ĐỊNH CỦA NHÀ CHUYÊN MÔN

Là một văn kiện của dịch vụ tâm lý giáo dục cho thấy bạn cần sự giảng dạy đặc biệt, và góp ý về những loại cung ứng nào mà bạn nên nhận.

### QUYẾT ĐỊNH RIÊNG RẼ

Là một lá thư của công xã cho biết bạn có được quyền nhận sự giảng dạy đặc biệt hay không, và nội dung của sự giảng dạy đặc biệt là gì. Bạn luôn có thể khiếu nại quyết định riêng rẽ.

### KẾ HOẠCH GIẢNG DẠY RIÊNG (IOP)

Một kế hoạch giảng dạy riêng IOP sẽ cho thấy mục đích và nội dung của sự giảng dạy đặc biệt, và là một công cụ làm việc đối với thầy cô.

---

## Tôi có thể trông đợi gì từ công xã?

### **Công xã sẽ**

- đảm bảo trách nhiệm về điều tốt nhất cho bạn
- nghe những gì bạn nghĩ trước khi họ lấy quyết định liên quan đến bạn
- trò chuyện với người lớn đó, và thực hành phát hoạ thiết yếu
- cứu xét về việc bạn có cần sự giảng dạy đặc biệt hay không
- yêu cầu dịch vụ tâm lý giáo dục thực hiện cuộc thăm định của nhà chuyên môn nếu bạn yêu cầu về việc này, hoặc nếu tổ chức giáo dục tráng niên nghĩ là bạn cần sự giảng dạy đặc biệt
- đưa ra quyết định riêng rẽ cho thấy là bạn cần sự giảng dạy đặc biệt hay không, và nội dung của sự giảng dạy đặc biệt là gì
- lập một kế hoạch giảng dạy riêng (IOP)
- cung ứng sự giảng dạy riêng như đã miêu tả trong quyết định riêng rẽ và trong kế hoạch giảng dạy riêng IOP
- viết báo cáo mỗi năm một lần về sự giảng dạy đặc biệt và sự phát triển của bạn
- đảm bảo rằng người lớn đó nhận được sự hướng dẫn về việc nhận xét có điểm và không có điểm có nghĩa gì, trước khi người lớn đó quyết định

## Tôi có thể làm gì?

### **BẠN LÀ NGƯỜI NHẬN SỰ GIẢNG DẠY ĐẶC BIỆT DÀNH CHO NGƯỜI LỚN**

- có thể yêu cầu tổ chức giáo dục tráng niên tìm hiểu xem bạn có cần sự giảng dạy đặc biệt không
- cân nhắc lo ngại của bạn với dịch vụ tâm lý giáo dục và trường học trước khi được giới thiệu
- sẽ được tham dự vào và đồng ý trước khi công xã yêu cầu dịch vụ tâm lý giáo dục về một cuộc điều nghiên và cân nhắc
- sẽ được tham dự vào và đồng ý trước khi công xã quyết định việc bạn được sự giảng dạy đặc biệt hay không
- sẽ nhận được báo cáo mỗi năm một lần về sự giảng dạy đặc biệt mà bạn đã nhận được, và nhận xét về sự phát triển của bạn
- có thể khiếu nại nếu bạn không nhận được sự giảng dạy đặc biệt
- có thể khiếu nại về nội dung, thực hiện hay cách tổ chức giảng dạy đặc biệt
- bạn có quyền quyết định về việc bạn được miễn suy xét điểm trong những môn bạn được giáo dục đặc biệt

Nếu bạn có người bảo hộ, thì người bảo hộ này có cùng những quyền lợi như bạn

Quyền giáo dục đặc biệt cho người lớn được điều chỉnh trong luật giáo dục § 4A-2

## Tôi muốn biết thêm về!

Bạn có thể đọc thêm về sự giảng dạy đặc biệt dành cho người lớn trên trang mạng [www.udir.no/tidliginnsats](http://www.udir.no/tidliginnsats)